



Bedienungsanleitung

celexon Wireless Funktrigger für Motor Tension HomeCinema Serie



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Beginnen Sie nicht mit der Einrichtung, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteile ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Zerlegen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften, in staubiger Umgebung oder auf/ in der Nähe von metallischen Flächen (Empfangsbeeinflussung).
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt, gequetscht oder auf Spannung liegen.

- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Halterung außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation.

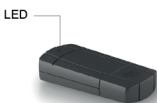
HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Der Hersteller übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung auf die Richtigkeit der Angaben in diesem Dokument.

TECHNISCHE DATEN

- | | |
|----------------------|----------------------|
| • Temperaturbereich: | 0°C - 45°C |
| • Frequenz: | 433.92MHz |
| • Verbrauch: | ≥ 180 mA |
| • Sendeleistung: | ≤ 10 mW |
| • Batterie: | Knopfzelle CR2430 3V |
| • Distanz: | max. 20m |

LIEFERUMFANG



1x Sender (TX)



1x Adapter USB auf 3,5mm
Buchse*

*Der Adapter USB auf 3,5 mm Buchse ist immer dann notwendig, wenn der Projektor keine 3,5 mm 12V Trigger Buchse vorhanden hat.

VERBINDUNG HERSTELLEN

1. Anlernen des Triggers (je nach Jahrgang Ihrer Leinwand und im Zuge fortlaufender technischer Entwicklungen hat sich die Steuerplatine Ihrer Leinwand und somit der Anlernprozess Ihres Triggers ggf. geändert):

Variante 1:

1. LW vom Strom trennen und nach 10 Sek. wieder anschließen
2. Innerhalb 5-8 Sekunden den Programmier-taster auf dem Trigger drücken
3. Leinwand fährt kurz auf und ab, Trigger ist angelernt

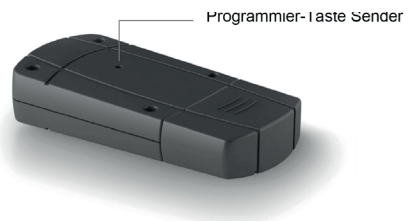
Variante 2:

1. LW vom Strom trennen und nach 10 Sek. wieder anschließen
2. Rückseitig der Funk-Fernbedienung unter dem Batteriedeckel den kleinen Knopf 2x drücken, es piepst bei jedem Druck
3. Innerhalb 5-8 Sekunden den Programmier-taster auf dem Trigger drücken, es piepst und der Trigger ist verbunden.

Variante 3:

1. LW vom Strom trennen und nach 10 Sek. wieder anschließen
 2. Rückseitig der Funk-Fernbedienung unter dem Batteriedeckel den kleinen Knopf 5x drücken, es piepst bei jedem Druck
 3. Innerhalb 5-8 Sekunden den Programmier-taster auf dem Trigger drücken, es piepst und der Trigger ist verbunden.
2. Stecken Sie nun den Sender in den Projektor. Achten Sie bitte darauf, dass der Projektor sich im Standby Modus befindet. Sollte Ihr Projektor keine 3,5mm 12V Trigger Buchse haben, verwenden Sie bitten den USB Adapter und schließen den Trigger an eine USB Buchse an.
 3. Sobald der Projektor eingeschaltet wird, triggert der Sender die Leinwand und die Leinwand fährt aus. Sobald der Projektor ausgeschaltet wird, triggert der Sender die Leinwand und die Leinwand fährt ein. Bitte beachten Sie, dass je nach Projektor und eingestelltem Modus, die Trigger-Funktion erst am Ende des Abschalt-Prozesses des Projektors aktiviert wird.

Bitte beachten Sie: Es gibt Geräte, welche den Strom an den Trigger- oder USB-Ausgängen im Standby nicht ausreichend heruntersetzen, die Triggerfunktion kann in diesen Fällen nicht oder nicht korrekt mit der Leinwand funk-tionieren.



INFORMATION ZUR EU-KONFORMITÄT

Hersteller: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname: celexon Wireless Funktrigger für Motor Tension HomeCinema Serie

Hiermit erklärt celexon Europe GmbH, dass der celexon Wireless Funktrigger für die Motor Tension HomeCinema Serie der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.



Operating instructions

celexon Wireless Radio Trigger for Electric Tension HomeCinema series



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future use.

WARNINGS

These operating instructions are intended to familiarise you with the operation of this product. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it at any time.

- Do not start setting up until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person.
- Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, the product must not be used any longer. Contact the dealer immediately from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- **Caution: Risk of injury!** Never disassemble the product yourself. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product near gas or water appliances, in a dusty environment or on/near metallic surfaces (reception interference).
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Any use for any other purpose may result in damage to the product or its surroundings.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged, crushed or under tension.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.

- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors excepted.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury, if the bracket is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation.

DISCLAIMER

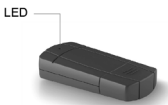
The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer.

Changes will be added to subsequent versions of this manual. The manufacturer does not guarantee or warranty for the correctness of the information in this document.

TECHNICAL DATA

- Temperature range: 0°C - 45°C
- Frequency: 433.92MHz
- Consumption: ≥ 180 mA
- Transmitting power: ≤ 10 mW
- Battery: button cell CR2430 3V
- Distance: max. 20m

IN THE BOX



1x transmitter (TX)



1x adapter USB to 3.5mm

*The adapter is always necessary if the projector does not have a 3.5 mm 12V trigger socket available.

SET UP

1. Teaching of the trigger (depending on the year of your screen and in the course of developments, the control board of your projection screen, the teaching process of your trigger may have changed):

Variant 1:

1. Disconnect the screen from the power supply and reconnect it after 10 seconds.
2. Within 5-8 seconds, press the programming button on the trigger.
3. The screen moves up and down briefly, the trigger is programmed.

Variant 2:

1. Disconnect the screen from the power supply and reconnect it after 10 seconds.
2. Press the small button on the back of the radio remote control under the battery cover twice, it beeps with each press
3. Within 5-8 seconds, press the programming button on the trigger, it beeps and the trigger is connected.

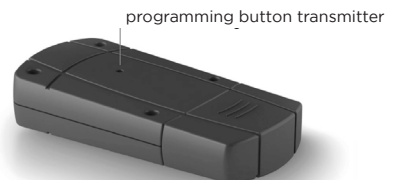
Variant 3:

1. Disconnect the screen from the power supply and reconnect it after 10 sec.
2. Press the small button on the back of the radio remote control under the battery cover 5 times, it beeps with each press.
3. Within 5-8 seconds, press the programming button on the trigger. It beeps and the trigger is connected.

2. Now plug the transmitter into the projector. Please make sure that the projector is in standby mode. If your projector does not have a 3.5mm 12V trigger socket, please use the USB adapter and connect the trigger to a USB socket.

3. As soon as the projector is switched on, the transmitter triggers the screen and the screen extends. As soon as the projector is switched off, the transmitter triggers the screen and the screen retracts. Please note that depending on the projector and the mode set, the trigger function is only activated at the end of the projector's switch-off process.

Please note: There are devices which do not power the trigger or USB outputs in standby mode sufficiently, the trigger function may not work with the projection screen.



INFORMATION ON EU CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Wireless Radio Trigger for Electric Tension Home Cinema series

Hereby celexon Europe GmbH declares that the products mentioned above complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Wireless Radio Trigger for Electric Tension Home Cinema series

Hereby celexon Europe GmbH declares that the radio equipment type of the products mentioned above complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

Notice d'utilisation

Déclencheur radio sans fil celexon
pour la série Motor Tension Home-
Cinema



Merci d'avoir choisi ce produit.

Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de connecter ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver la présente notice pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENTS

La présente notice d'utilisation est destinée à vous familiariser avec le mode de fonctionnement de ce produit. Conservez donc précieusement ces instructions afin de pouvoir y accéder à tout moment.

- Ne commencez pas l'installation avant d'avoir lu entièrement et compris la notice d'utilisation.
- Effectuez l'installation avec une autre personne.
- Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur et dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également que le produit n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur l'appareil ou des fonctionnements inattendus ou inhabituels, le produit ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou directement celexon (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr) pour de plus amples informations.
- Pour garantir un fonctionnement parfait, le produit doit être utilisé exclusivement en intérieur, il N'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec les appareils ou ne se trouve à proximité sans surveillance.
- Toute transformation ou modification du produit porte atteinte à sa sécurité.
- **Attention risque de blessure !** Ne démontez jamais le produit de votre propre initiative. N'exécutez jamais vous-même les réparations !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau, dans un environnement exposé à la poussière ou sur/à proximité de surfaces métalliques (influence sur la réception).
- Traitez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Maintenez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de façon conforme. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages sur le produit ou dans son environnement.
- Tous les fils et câbles d'alimentation ne doivent pas être soumis à des contraintes supplémentaires et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés, écrasés ou sous tension.

- Le non-respect des instructions énoncées ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Si vous n'êtes pas sûr lors de l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou directement celexon (Web : www.celexon.fr, Mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si le support est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement.

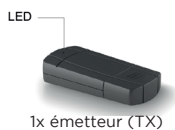
EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Le fabricant n'offre aucune garantie ou assurance quant à l'exactitude des informations contenues dans le présent document.

DONNÉES TECHNIQUES

- Plage de températures : 0°C - 45°C
- Fréquence : 433,92 MHz
- Consommation : ≥ 180 mA
- Puissance d'émission : ≤ 10 mW
- Pile : Pile bouton CR2430 3 V
- Distance : max. 20 m

CONTENU DE LA LIVRAISON



*L'adaptateur USB sur connecteur 3,5 mm est toujours nécessaire lorsque le projecteur ne comporte pas de prise de déclenchement 3,5 mm 12 V.

ÉTABLIR LA CONNEXION

1. Apprentissage du déclencheur (selon l'année de fabrication de votre écran et dans le cadre des innovations techniques continues, la platine de commande de votre écran et donc le processus d'apprentissage de votre déclencheur ont éventuellement changé) :

Variante 1 :

1. Débrancher l'écran et le rebrancher après 10 sec
2. Appuyer sur le bouton de programmation du déclencheur en l'espace de 5-8 secondes
3. L'écran monte et descend brièvement, le déclencheur est initié

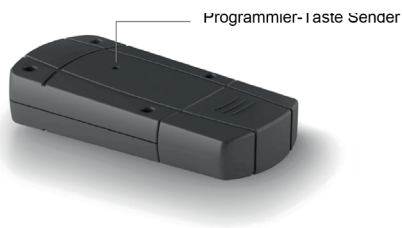
Variante 2 :

1. Débrancher l'écran et le rebrancher après 10 sec
2. Au dos de la télécommande sans fil sous le couvercle des piles, appuyer 2x sur le petit bouton, un bip est émis à chaque appui
3. Appuyer sur le bouton de programmation du déclencheur en l'espace de 5-8 un bip est émis et le déclencheur est connecté.

Variante 3 :

1. Débrancher l'écran et le rebrancher après 10 sec
 2. Au dos de la télécommande sans fil sous le couvercle des piles, appuyer 5x sur le petit bouton, un bip est émis à chaque appui
 3. Appuyer sur le bouton de programmation du déclencheur en l'espace de 5-8 un bip est émis et le déclencheur est connecté.
2. Insérez maintenant l'émetteur dans le projecteur. Veillez à ce que le projecteur se trouve en mode veille. Si votre projecteur ne dispose pas d'une prise de déclenchement 3,5 mm 12 V, utilisez l'adaptateur USB et connectez le déclencheur à une prise USB.
 3. Dès que le projecteur est allumé, l'émetteur déclenche l'écran et l'écran se déploie. Dès que le projecteur est éteint, l'émetteur déclenche l'écran et l'écran se rétracte. Veillez noter que, selon le projecteur et le mode sélectionné, la fonction de déclenchement ne sera activée qu'à la fin du processus d'extinction du projecteur.

Veillez noter : Il existe des appareils qui ne réduisent pas suffisamment le courant sur les sorties de déclenchement ou USB en mode veille, la fonction de déclenchement peut alors ne pas fonctionner ou ne pas fonctionner correctement avec l'écran.



INFORMATION CONCERNANT LA CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Fabricant : celexon Europe GmbH
Adresse : Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nom du produit : Déclencheur radio sans fil celexon pour la série Motor Tension HomeCinema

La société celexon Europe GmbH déclare, par la présente, que le déclencheur radio sans fil celexon pour la série Motor Tension HomeCinema respecte la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante : www.celexon.de/zertifikate



Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques sont collectés séparément dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et adressez-vous à votre commune ou à votre centre de collecte local pour toute question relative au processus d'élimination.

Manual de instrucciones

Disparador inalámbrico por radio
celexon para la serie Motor Tension
HomeCinema



Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones tiene por objeto familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- No comience la instalación hasta que haya leído y comprendido el manual de instrucciones completo.
- Realice la instalación junto con otra persona.
- Saque el producto del envase y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún desperfecto en el embalaje, compruebe también si el producto está dañado. Si observa algún daño externo en el dispositivo o un funcionamiento inespereado o inusual, deje de utilizar el producto. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (web: www.celexon.es, correo: info@celexon.es) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto solo debe utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- Se prohíbe el uso del dispositivo y sus accesorios a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que no haya niños jugando con los dispositivos o en las proximidades sin supervisión.
- Modificar o alterar el producto compromete su seguridad.
- **Precaución: ¡Peligro de lesiones!** No desmonte nunca el producto usted mismo. No realice nunca reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o agua, en ambientes polvorientos o sobre/cerca de superficies metálicas (interferencias de recepción).
- Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, choques o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto únicamente de la forma prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Las líneas y cables de alimentación no deben estar sometidos a cargas adicionales y deben tenderse de forma que no sufran daños, aplastamientos o tensión.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. Además, la instalación o el uso incorrectos pueden invalidar la garantía.

- Si no está seguro de cómo utilizar el producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: www.celexon.es, correo: info@celexon.es).
- Salvo cambios y errores técnicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si el soporte se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instala incorrectamente.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se añadirán en las siguientes versiones de este manual. El fabricante no garantiza la exactitud de la información contenida en este documento.

DATOS TÉCNICOS

- Rango de temperatura: 0°C - 45°C
- Frecuencia: 433,92 MHz
- Consumo: ≥ 180 mA
- Potencia de transmisión: ≤ 10 mW
- Pila: De botón CR2430 3 V
- Distancia: máx. 20 m

VOLUMEN DE SUMINISTRO



1x transmisor (TX)



1x adaptador USB a conector de 3,5 mm*

*El adaptador de USB a toma de 3,5 mm siempre es necesario si el proyector no dispone de una toma de activación de 12 V de 3,5 mm.

ESTABLECER CONEXIÓN

1. Programar el disparador (dependiendo del año de su pantalla y en el curso de los continuos desarrollos técnicos, la placa de control de su pantalla y, por tanto, el proceso de programación de su disparador pueden haber cambiado):

Variante 1:

1. Desconecte la pantalla de la fuente de alimentación y vuelva a conectarla después de 10 segundos
2. En 5-8 segundos, pulse el botón de programación del disparador
3. La pantalla sube y baja brevemente, el disparador se ha programado

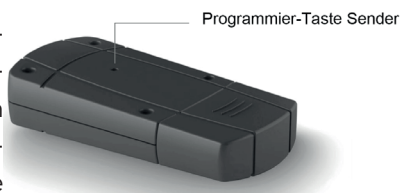
Variante 2:

1. Desconecte la pantalla de la fuente de alimentación y vuelva a conectarla después de 10 segundos
2. En la parte posterior del mando a distancia por radio, debajo de la tapa de las pilas, pulse el botón pequeño 2 veces, emitirá un pitido con cada pulsación
3. En 5-8 segundos, pulse el botón de programación del disparador, emitirá un pitido y el disparador estará conectado.

Variante 3:

1. Desconecte la pantalla de la fuente de alimentación y vuelva a conectarla después de 10 segundos
 2. En la parte posterior del mando a distancia por radio, debajo de la tapa de las pilas, pulse el botón pequeño 5 veces, emite un pitido con cada pulsación
 3. En 5-8 segundos, pulse el botón de programación del disparador, emitirá un pitido y el disparador estará conectado.
2. Ahora conecte el transmisor al proyector. Asegúrese de que el proyector está en modo de espera. Si su proyector no dispone de una toma de disparador de 3,5 mm y 12 V, utilice el adaptador USB y conecte el disparador a una toma USB.
 3. En cuanto se enciende el proyector, el transmisor activa la pantalla y esta se extiende. En cuanto se apaga el proyector, el transmisor dispara la pantalla y esta se repliega. Tenga en cuenta que, dependiendo del proyector y del modo configurado, la función de activación solo se activa al final del proceso de apagado del proyector.

Tenga en cuenta: Hay dispositivos que no reducen suficientemente la corriente en las salidas de disparo o USB en modo de espera; en estos casos, es posible que la función de disparo no funcione o no lo haga correctamente con la pantalla.



INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante: celexon Europe GmbH
Dirección: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nombre de producto: Disparador inalámbrico por radio celexon para la serie Motor Tension HomeCinema

Por la presente, celexon Europe GmbH declara que el disparador por radio inalámbrico celexon para la serie Motor Tension HomeCinema cumple la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE puede descargarse de la siguiente dirección: www.celexon.de/zertifikate



El símbolo hace referencia a la recogida selectiva de dispositivos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. No tire el aparato a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida aplicable en su país y póngase en contacto con su ayuntamiento o con el punto local de recogida de residuos peligrosos y reciclados si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.



Istruzioni per l'uso

Trigger radio wireless celexon per serie Motor Tension HomeCinema



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

AVVERTENZE

Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare l'utente con il funzionamento di questo prodotto. Pertanto, conservare queste istruzioni in un luogo sicuro, in modo da potervi accedere in qualsiasi momento.

- Non iniziare la configurazione prima di aver letto e compreso le istruzioni per l'uso nella loro interezza.
- Eseguire l'installazione con un'altra persona.
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sul prodotto o al suo interno. Se si notano danni all'imballaggio, verificare se anche il prodotto è danneggiato. Se si notano danni esterni al dispositivo o un funzionamento imprevisto o insolito, interrompere l'utilizzo del prodotto. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento ottimale, il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni e NON è adatto all'uso all'esterno.
- L'uso del dispositivo e degli accessori è vietato ai bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con i dispositivi e che non si trovino nelle vicinanze senza supervisione.
- La conversione o la modifica del prodotto ne compromette la sicurezza.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non smontare mai il prodotto senza autorizzazione. Non eseguire mai riparazioni in proprio!
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi a gas o ad acqua, in ambienti polverosi o su/vicino a superfici metalliche (interferenze di ricezione).
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- Tutte le linee e i cavi di alimentazione non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati, schiacciati o sottoposti a tensione.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni al prodotto o ai dispositivi ad esso collegati. Inoltre, un'installazione o un utilizzo non corretti possono invalidare la garanzia.

- In caso di dubbi sull'uso del prodotto, contattare il personale qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone se il supporto viene utilizzato al di fuori delle specifiche raccomandate o se viene installato in modo non corretto.

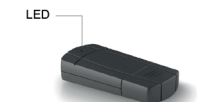
ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno aggiunte alle versioni successive di questo manuale. Il produttore non garantisce o assicura l'accuratezza delle informazioni contenute nel presente documento.

DATI TECNICI

- Intervallo di temperatura: 0 °C - 45 °C
- Frequenza: 433,92 MHz
- Consumo: ≥ 180 mA
- Potenza di trasmissione: ≤ 10 mW
- Batteria: Pila a bottone CR2430 3V
- Distanza: max. 20 m

VOLUME DI FORNITURA



1x trasmettitore (TX)



1x adattatore da USB a jack da 3,5 mm*

*L'adattatore da USB a jack da 3,5 mm è sempre necessario se il proiettore non dispone di una presa da 3,5 mm a 12 V.



STABILIRE LA CONNESSIONE

1. Apprendimento del trigger (a seconda dell'anno del proprio schermo e nel corso dei continui sviluppi tecnici, la scheda di controllo dello schermo e quindi il processo di apprendimento del trigger potrebbero essere cambiati):

Variante 1:

1. Scollegare lo schermo dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi
2. Entro 5-8 secondi, premere il pulsante di programmazione sul trigger premere
3. Lo schermo si muove brevemente verso l'alto e verso il basso, l'apprendimento del trigger è completato

Variante 2:

1. Scollegare lo schermo dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi
2. Premere due volte il piccolo pulsante sul retro del radiocomando, sotto il coperchio delle batterie; ad ogni pressione emette un segnale acustico
3. Entro 5-8 secondi, premere il pulsante di programmazione sul trigger emette un segnale acustico e il trigger è collegato.

Variante 3:

1. Scollegare lo schermo dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi
 2. Premere cinque volte il piccolo pulsante sul retro del radiocomando, sotto il coperchio delle batterie; ad ogni pressione emette un segnale acustico
 3. Entro 5-8 secondi, premere il pulsante di programmazione sul trigger emette un segnale acustico e il trigger è collegato.
2. Collegare quindi il trasmettitore al proiettore. Assicurarsi che il proiettore sia in modalità standby. Se il proiettore non dispone di una presa trigger da 3,5 mm a 12 V, utilizzare l'adattatore USB e collegare il trigger a una presa USB.
 3. Non appena il proiettore viene acceso, il trasmettitore attiva lo schermo e lo schermo si estende. Non appena il proiettore viene spento, il trasmettitore attiva lo schermo e lo schermo si ritrae. Nota: a seconda del proiettore e della modalità impostata, la funzione di attivazione si attiva solo al termine del processo di spegnimento del proiettore.

Nota: Esistono dispositivi che non riducono sufficientemente la corrente alle uscite trigger o USB in standby; in questi casi, la funzione trigger potrebbe non funzionare, o funzionare in modo non corretto con lo schermo.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore: celexon Europe GmbH

Indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE

Denominazione del prodotto: Trigger radio wireless celexon per serie Motor Tension HomeCinema

Con la presente, celexon Europe GmbH dichiara che il trigger radio wireless celexon per serie Motor Tension HomeCinema è conforme alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate



Il simbolo indica la raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici nei Paesi dell'UE. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di ritiro in vigore nel proprio Paese e contattare l'autorità locale o il punto di raccolta dei rifiuti pericolosi e di riciclaggio in caso di domande sul processo di smaltimento.



Instrukcja obsługi

Bezprzewodowy wyzwalacz
radiowy celexon do serii
Motor Tension HomeCinema



Dziękujemy za zakup produktu.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Niniejszą instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed rozpoczęciem ustawiania należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Instalację należy wykonywać z drugą osobą.
- Rozpakować produkt i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, czy w produkcie lub na nim nie ma materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl), aby uzyskać więcej informacji.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt NIE nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieciom poniżej 16 roku życia zabrania się używania urządzenia i akcesoriów.
- Upewnić się, czy dzieci nie bawią się urządzeniami ani nie przebywają w pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Nigdy nie należy samodzielnie demontować produktu. Nigdy nie przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Nie należy używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych, w zapyłonym otoczeniu lub na/w pobliżu powierzchni metalowych (zakłócenia odbioru).
- Z produktem obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.
- Wszelkie przewody zasilające i kable nie mogą być dodatkowo obciążone i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie mogły zostać uszkodzone, zgniecione ani naprężone.

- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.
- Jeśli nie ma pewności w odniesieniu do korzystania z produktu, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli uchwyt będzie używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli będzie on nieprawidłowo zainstalowany.

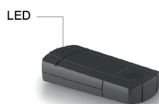
WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Producent nie udziela gwarancji ani rękojmi w odniesieniu do poprawności informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

DANE TECHNICZNE

- Zakres temperatury: 0°C - 45°C
- Częstotliwość: 433,92 MHz
- Zużycie: ≥ 180 mA
- Moc transmisji: ≤ 10 mW
- Bateria: ogniwo guzikowe CR2430 3 V
- Odstęp: maks. 20 m

ZAKRES DOSTAWY



1 x nadajnik (TX)



1 x adapter USB na gniazdo 3,5 mm*

*Adapter USB na gniazdo 3,5 mm jest zawsze konieczny, jeśli projektor nie ma gniazda wyzwalającego 12 V 3,5 mm.

NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA

1. Programowanie wyzwalacza (w zależności od rocznika posiadanego ekranu projekcyjnego i w toku ciągłego rozwoju technicznego płyta sterownicza posiadanego ekranu projekcyjnego, a tym samym proces strojenia wyzwalacza, mogły ulec zmianie):

Wariant 1:

1. Odłączyć ekran od zasilania i podłączyć ponownie po 10 sekundach
2. Nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu w ciągu 5-8 sekund
3. Ekran projekcyjny przesuwa się krótko w górę i w dół, wyzwalacz został zaprogramowany

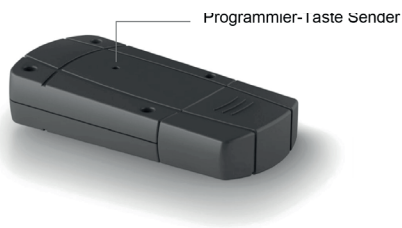
Wariant 2:

1. Odłączyć ekran od zasilania i podłączyć ponownie po 10 sekundach
2. Z tyłu bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, pod pokrywą baterii, nacisnąć 2x mały przycisk, przy każdym naciśnięciu emitowany jest sygnał dźwiękowy.
3. Nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu w ciągu 5-8 sekund słychać sygnał dźwiękowy i wyzwalacz jest połączony.

Wariant 3:

1. Odłączyć ekran od zasilania i podłączyć ponownie po 10 sekundach
 2. Z tyłu bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, pod pokrywą baterii, nacisnąć 5x mały przycisk, przy każdym naciśnięciu emitowany jest sygnał dźwiękowy.
 3. Nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu w ciągu 5-8 sekund słychać sygnał dźwiękowy i wyzwalacz jest połączony.
2. Następnie podłączyć nadajnik do projektor. Upewnić się, że projektor jest w trybie czuwania. Jeśli twój projektor nie ma gniazda wyzwalacza 3,5 mm 12 V, użyć adaptera USB i podłączyć wyzwalacz do gniazda USB.
 3. Zaraz po włączeniu projektor nadajnik wyzwała ekran projekcyjny, który się wysuwa. Gdy tylko projektor zostanie wyłączony, nadajnik wyzwała ekran projekcyjny, który się chowa. Należy pamiętać, że w zależności od projektor i ustawionego trybu, funkcja wyzwalania jest aktywowana dopiero po zakończeniu procesu wyłączania projektor.

Ważna informacja: Istnieją urządzenia, które nie zmniejszają prądu na wyjściach wyzwalacza do odpowiedniego poziomu lub USB w trybie czuwania; w takich przypadkach funkcja wyzwalania nie może działać lub działa nieprawidłowo z ekranem projekcyjnym.



INFORMACJA O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu: Bezprzewodowy wyzwalacz radiowy celexon do Motor Tension Seria HomeCinema

Firma celexon Europe GmbH niniejszym oświadcza, że bezprzewodowy wyzwalacz radiowy celexon do Motor Tension serii HomeCinema jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod adresem: www.celexon.de/zertifikate



Symbol oznacza, że w krajach UE urządzenia elektryczne i elektroniczne są odbierane osobno. Prosimy nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących procesu utylizacji należy pozyskać informacje o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym punktem recyklingu i zbiórki substancji szkodliwych.



Handleiding

celexon Wireless draadloze trigger
voor Motor Tension HomeCinema-
serie



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Begin niet met de inrichting voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Voer de installatie samen met een andere persoon uit.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en de accessoires is verboden voor kinderen jonger dan 16 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het apparaat bevinden.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Haal het product nooit eigenmachtig uit elkaar. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of watervoerende apparaten, in stoffige omgevingen of op/in de buurt van metalen oppervlakken (beïnvloeding van de ontvangst).
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet aanvullend worden belast en moeten zo worden gelegd dat deze niet beschadigd of geplet worden of op spanning liggen.

- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als de houder buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie.

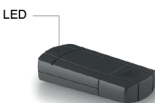
UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. De fabrikant geeft geen garantie op de juistheid van de informatie in dit document.

TECHNISCHE GEGEVENS

- | | |
|----------------------|---------------------|
| • Temperatuurbereik: | 0°C - 45°C |
| • Frequentie: | 433,92 MHz |
| • Verbruik: | ≥ 180 mA |
| • Zendvermogen: | ≤ 10 mW |
| • Batterij: | Knoopcel CR2430 3 V |
| • Afstand: | max. 20 m |

LEVERINGSOMVANG



1x zender (TX)



1x adapter USB naar 3,5 mm bus*

*De adapter USB naar 3,5 mm bus is altijd nodig als de projector niet over een 3,5 mm 12 V Trigger-bus beschikt.

VERBINDING TOT STAND BRENGEN

1. Aanleren van de trigger (afhankelijk van het productiejaar van uw scherm en in het kader van continue technische ontwikkelingen is de stuurprintplaat van uw scherm en daarmee het leerproces van uw trigger mogelijk veranderd):

Variant 1:

1. LW van stroom loskoppelen en na 10 s weer aansluiten
2. Binnen 5-8 seconden de programmeertoets op de trigger indrukken
3. Scherm wordt kort omhoog en omlaag bewogen, trigger is aangeleerd

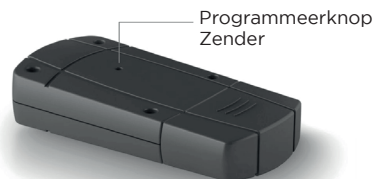
Variant 2:

1. LW van stroom loskoppelen en na 10 s weer aansluiten
2. Aan de achterkant van de draadloze afstandsbediening achter het batterijklepje de kleine knop 2x indrukken, bij elke keer indrukken klinkt een pieptoon
3. Binnen 5-8 seconden de programmeertoets op de trigger indrukken, er klinkt een piep en de trigger is verbonden.

Variant 3:

1. LW van stroom loskoppelen en na 10 s weer aansluiten
 2. Aan de achterkant van de draadloze afstandsbediening achter het batterijklepje de kleine knop 5x indrukken, bij elke keer indrukken klinkt een pieptoon
 3. Binnen 5-8 seconden de programmeertoets op de trigger indrukken, er klinkt een pieptoon en de trigger is verbonden.
2. Steek nu de zender in de projector. Let erop dat de projector zich in stand-by-modus bevindt. Mocht uw projector geen 3,5 mm 12 V triggerbus hebben, gebruikt u de USB-adapter en sluit u de trigger op een USB-bus aan.
 3. Zodra de projector ingeschakeld wordt, triggert de zender het scherm en wordt het scherm uitgeschoven. Zodra de projector uitgeschakeld wordt, triggert de zender het scherm en wordt het scherm ingeschoven. Let op dat afhankelijk van projector en ingestelde modus de triggerfunctie pas aan het einde van het uitschakelproces van de projector wordt geactiveerd.

Let op: Er zijn apparaten die de stroom op de trigger- of USB-uitgangen in stand-by niet voldoende verlagen. De triggerfunctie kan in deze gevallen niet of niet correct met het scherm werken.



INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Productnaam: celexon Wireless draadloze trigger voor Motor Tension HomeCinema-serie

Hiermee verklaart celexon Europe GmbH dat de celexon Wireless draadloze trigger voor de Motor Tension HomeCinema-serie voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden gedownload: www.celexon.de/zertifikate



Het symbool wijst op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Verwijder het apparaat niet met het huishoudelijk afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingssysteem en neem bij vragen over het verwijderingsproces contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamelpunt.

Bruksanvisning

celexon Radiostyrd trigger till serien Motor Tension HomeCinema



Tack för att du har valt denna produkt!

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du ansluter eller använder produkten för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det behövs.

- Innan du börjar med installationen måste du ha läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Utför installationen tillsammans med en medhjälpare.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du kontrollera om produkten är skadad också. Om du hittar utvändiga skador på produkten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt så får produkten inte användas längre. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för mer information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Barn under 16 år får inte använda produkten eller tillbehören.
- Se till så att inga barn leker med produkterna eller vistas i närheten av dessa utan uppsikt.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **Varning för skaderisk!** Ta aldrig isär produkten på egen hand. Utför aldrig några reparationer själv!
- Använd aldrig produkten i närheten av gas- eller vattenutrustning, i dammiga miljöer eller på eller i närheten av metallytor (påverkar mottagningen).
- Handskas försiktigt med produkten. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Inga ledningar eller kablar får belastas extra och de måste dras så att de inte kan skadas eller klämmas eller så att de är spända.
- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.

- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta en expert, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för sagskador eller personsador som uppstår om fästet inte används enligt de rekommenderade specifikationerna eller om installationen är felaktigt utförd.

ANSVARFRISKRIVNING

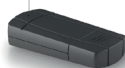
Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Ändringar införs i de efterföljande versionerna av denna bruksanvisning. Tillverkaren garanterar inte att uppgifterna i detta dokument är korrekta.

TEKNISKA DATA

- Temperaturområde: 0–45 °C
- Frekvens: 433,92 MHz
- Förbrukning: ≥ 180 mA
- Sändningseffekt: ≤ 10 mW
- Batteri: knappcells batteri CR2430 3V
- Räckvidd: max. 20 m

LEVERANSOMFATTNING

LED



1 st. sändare(TX)



1 st. adapter från USB till 3,5 mm-uttag*

*Adaptorn från USB till 3,5 mm-uttag behövs alltid om projektorn inte har något 3,5 mm-uttag för en 12 V-trigger.

UPPRÄTTA ANSLUTNINGEN

1. Programmera triggern (beroende på din projektorduks årsmodell och på den ständiga tekniska utvecklingen kan det hända att kretskortet som styr din projektorduk och därmed även din triggers programmeringsprocess har ändrats):

Alternativ 1:

1. Kopplabortströmmen till projektorduken och kopplanden igen efter 10s.
2. Tryck på programmeringsknappen på triggern inom 5-8 sekunder
3. Projektorduken körs upp och sedan ner igen direkt, triggern är programmerad

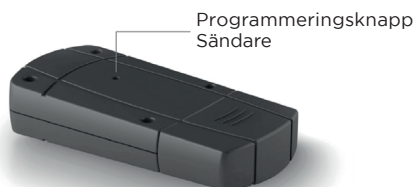
Alternativ 2:

1. Kopplabortströmmen till projektorduken och kopplanden igen efter 10s.
2. På baksidan av den radiostyrda fjärrkontrollen under batteriluckan trycker du på den lilla knappen 2 gånger, så att det piper varje gång
3. Tryck på programmeringsknappen på triggern inom 5-8 sekunder, tills det piper och triggern är ansluten.

Alternativ 3:

1. Koppla bort strömmen till projektorduken och koppla in den igen efter 10 s.
 2. På baksidan av den radiostyrda fjärrkontrollen under batteriluckan trycker du på den lilla knappen 5 gånger, så att det piper varje gång
 3. Tryck på programmeringsknappen på triggern inom 5-8 sekunder, tills det piper och triggern är ansluten.
2. Nu ansluter du sändaren till projektorn. Se till så att projektorn befinner sig i standby-läget. Om din projektor inte har ett 3,5 mm-uttag för en 12 V-trigger så använder du USB-adaptorn för att ansluta triggern till en USB-port.
 3. När projektorn slås på så aktiverar sändaren projektorduken så att den fälls ut. När projektorn stängs av så aktiverar sändaren projektorduken så att den fälls in. Tänk på att trigger-funktionen kanske aktiveras först i slutet av projektorns avstängningsprocess beroende på projektor och inställt läge.

OBS! Det finns projektorer som inte sänker strömmen till triggern eller USB-utgångarna tillräckligt mycket i standby-läget, vilket gör att trigger-funktionen inte fungerar alls eller felaktigt tillsammans med projektorduken.



INFORMATION OM EU-FÖRSÄKRAN

Tillverkare: celexon Europe GmbH
Adress: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktens namn: celexon Radiostyrd trigger till serien Motor Tension HomeCinema

Härmed intygar celexon Europe GmbH att celexon Radiostyrd trigger till serien Motor Tension HomeCinema uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den tillhörande EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner på följande adress: www.celexon.de/zertifikate



Denna symbol anger att elektriska och elektroniska apparater måste lämnas in separat till återvinning inom EU. Släng inte apparaten i de vanliga soporna. Ta reda på vad som gäller för återvinningssystemet i ditt land och vänd dig till din kommun eller din lokala återvinningscentral om du har frågor.